

крестьян тех, а нам как прикажешь, так мы в церкви и поем; во всем тебе, государю, не противны; хотя медведя дай нам в олтар-ет и мы рады тебя, государя, тешить, лише нам погребы давай, да кормы с дворца». Да, право, так, — не лгу). И глагола Азар: «Озия! не подобает ти святая кадити, но токмо едином иереом, сыном Аароним». Он же, не стыдился гласа священническа, своя совершая. И порази его господь язвою на челе, еже есть бог проказу наведе. Изгнаша его из церкви по закону Моисеову, понеже закон повелевая прокаженных вне сонма и из града изгоняти, дондеже исцелиет, и паки по свидетельству священническу приемлется и прощен бывает. Людие же, устыдился сана царьска, не изгнаша его из града. Он же, Озия, живяше в доме своем неисходно, не прииде в покаяние греха своего и до смерти. Бог же о сем прогневался на люди, удержав пророчество за их согрешение и за пророческое ослабление, яко не изгнаша прокаженного царя вне града. И молча пророк Исаия до смерти Озиины, понеже дух святой не сниде на пророка к недостойным людем глаголати, яко прогневаша господа удержанием прокаженного во граде. И в лето, в не же умре Озия царь, виде господа сидяща на престоле висоце и превознесенне, и окрест его херувимы, шесть крыл единому и шесть крыл другому, двема облетаху, двема очи закрываху, двема же — ноги, и воиюще друг ко другу: «свят, свят, свят господь Саваоф, исполнь небо и землю славы его». И един от предстоящих, взяв клещи и от престола уголь горящий, и прикоснуся устом моим, рече пророк и возопив: «о, окаянный аз, провидех воплощаемаго бога, света не вечерня и миром обладающа!» И нача паки пророчествовати*. Виждь и разумей, колики беды гордость рождает: сам погиб и людем охрипу наведе и тщету дарования божия. Тако и ныне от гордости вниде во церковь нестроеение и догматное пременение.

[ИЗ ТОЛКОВАНИЙ НА КНИГИ ПРИТЧЕЙ И ПРЕМУДРОСТИ СОЛОМОНА]

...Коли взбесился, не унять тебя. Ну и церковь ту под гору со всем! Разделай костел римской и опреснок учини, яко папа, еретик римской, после причастия в олтаре птицы рафленья заедать на золотых блюдах, с похмелья! как быть хорошо! прикусны! лутче просвир!

мясо птичье брюшка не пышит! Воры, воры, блядины дети! Как вам себя не сором! Иудейская вся возлюбили, яко и оне древле похотеша желанию в пустыни и искусша бога в безводне: и даст им прошение их, посла сытость в душа их. Но потекла им по пятам сия сытость! Поражени бо быша в пустыне, и от змей погибоша, и из ноздрей черви потекоша, и многоразлично казни неблагодарнии прияша*; наконец же, всех кости падоша, — не вниде ни един в обетованную землю, токмо Исус Наввин, чад их обрезав*; а старые те черти все падоша в пустыни. Такие же, как и вы, сластолюбцы были. Манну едят, а о чесноке египетском тужат. Да помяните себе, что я говорю: пропасть и вам за собак места! Ждет вас бог на обращение; не узнаетеся враги креста Христова, сластолюбцы, блудодеи, осквернившие ризу крещения, убийцы и прелюбодеи, пьяницы и непрестаемаго греха желатели. Горе вам, насыщении, яко взалчете! Горе вам смеющимся, яко восплачете и возрыдаете! Дайте только срок, собаки, не уйдете у меня: надеюся на Христа, яко будете у меня в руках! выдавлю я из вас сок-от! Ну, да полно тово! яжьте, пейте, веселитесь, разоряйте церковь ту! не соромьтеся, делайте костел-от! пришла ваша година и область темная. А мы с православными християны за святую церковь о Христе Иисусе помрем от вас, не изменим отеческое ничто же.

...Рассуждай глагол Христов: своего врага люби, а не божия, сиречь еретика и наветника душевнаго уклоняйся и ненавиди, отрицайся его и душею и телом, а аще кто не богоборец и не еретик досаждает ти, такового любити подобает по господни заповеди. Тому же подобно и мирное поставление. С еретиком какой мир? Бранися с ним и до смерти, и не повинуйся ево уму развращенному.

...Беги от еретика: обесчестишься, поречешь себя, сиречь душу свою извредишь: ево не исправишь, а себе язвы примешь. В еретиках жестоки нравы и неизвратны на благое; зудит его слово то правое, яко мозоль.

...Аще он когда и мякко с тобой говорит, уклоняйся его, понеже ловит тебя, да же наведет беду душевную и телесную. Но с премудрым советы сердечныя рассуждай.

...Взыщи християнина, который старых святых книг не уничижает, и с ним беседуй, рассуждая премудрость, писанную во святых старопечатных книгах, и приложит примати. Так обоим добро будет от Христа бога.

...Сущее: «Падут грады, вознегодует на них вода мор-

ская, реки же потекут жесточае»*. Толк: Глаголет, — па-
дут грады — от бога отступят люди, а вознегодует вода
морская — грешные праведных изгоняют; реки же поте-
кут жесточае — еже есть праведники пуще их воровство
обличают: грешники праведников мучат, а оне больши их
обличают, не молчат небось, стреляют их праведными
словесы своими метко; не обмишулится праведник-от, —
уж как пустит слово-то свое о Христе на собаку
никониянина, тотчас неправду ту в еретике-то за-
колет.

...Сущее: «Седина же есть мудрость человеком и воз-
раст старости житие нескверное»*. Толк: Зри житие чи-
стое и не скверное и безгрешное, мудрость, и честь, и
слава и старость честная человеку. Всех богатых богатей-
ший и славных славнейше, во всем мире обносится имя
его, живущаго в вере Христове и в делах господних. Бла-
жен есть таковой и треблажен, иже не ульсти языком
своим, и не сотвори искреннему своему зла, и поношения
не прият на ближния своя. Окаянен же и безумен же от-
текает от веры Христовы, истинные старыя премудрости,
и прилепляется бесом, молодой вере, глупостию младен-
ческою одержим. Таковой и дел благих не имать, тако
глуп, яко ребенок: по земле прилежай и щепу и говно по-
емля, в рот себе пихает; и падая с лавки и с полатей,
язвы себе от безумия приемлет. Тако любяй никониян-
ския книги спадает с высоты разума старопечатных книг
московских и язвит себя по внутреннему человеку: яко
щепу и кал пихает в рот, научаяся лжи и неправде от бля-
дивых книг никониянских; таковой аще и сед и многоле-
тен, но младенец сый неразумия ради.

...Сущее: «Рачение бо злое губит добрая и желание
похоти пременяет ум незлобив»*. Толк: Аще кто возлю-
бит злыя никониянския книги и иные поступки, — наре-
чия и одежды и прочия бляди, нововодныя коби, — тако-
вый вся своя добрая погубляет и от бога чюжд бывает,
понеже желание дурное переменит его беднова, ко всему
нестроен учинится: ум-от у него омрачится от погани той
новой, и бывает милостивый не милостив, и незлобивый
злобен, и праведный лживый учинится. Такова-то их но-
вая та благодать проклятая, губит людей-тех добрых. То-
го ради подобает неослабно прибегати к богу и милости
просити: всяк бо, правости ища и веры правыя, не погиб-
нет, но имать по словеси Христову, живот вечный, а при-
лежай настоящей блазни, всяко погрязнет.

Во еже — чтобы; см. да же.
Возглавие — подушка.
Возгря — сопля.
Воздух — покрывало на сосудах с причастием, сокроментом.
Волокита — скитанье, мытарство.
Волохи — влахи, румыны; в средневековых текстах православные румыны и близкие им народы.
Волоченьки — ручные сани, нарты, салазки.
Вонми — внимай.
Воровать — мошенничать, плутовать, обманывать.
Воровство — ложь, ересь, распространение лживой веры; см. блядь, прелесть.
Восперенна — парящая в воздухе; см. превыспренний.
Вос-я, вот-о — вот.
Впосолонь — по солнцу, с востока на запад.
Вседетельный — совершенный.
Втай — тайно.
Выспрь — вверх, ввысь к небу.
Вякать — непринужденно рассказывать, беседовать, болтать.
Вящше — больше.

Главотяжец — головная повязка.
Глагол — слово, речь.
Гобзование — изобилие.
Годе — можно, угодно; годно — нужно.
Гойтан — гайтан; шнурок, на котором носят тельный крест.
Голка — мятеж, шум, паника.
Гон — мера расстояния.
Гордоус, гордусец — гордец.
Горняя — вышнее, небесное; нагорное.
Гранограф — хронограф, хроника.
Гребь — весло.
Грезнь — гроздь ягод, виноградная кисть.
Гривенка — мера веса.
Грубый — невежественный.
Грядет — идет; грядсти — идти.
Гузно — зад.

Да, да же — союз-частица, вводящий побудительное и целевое предложение: чтобы, дабы, пусть; см. еже бы, во еже.
Дауры, Даурская земля — Сибирь.
Дебело — грубо.
Дежем — движимый, поднимаемый.
Держава — поддержка.
Десный — правый, истинный, достойный.
Деять(ся) — делать(ся).
Дивий — дикий.
Дивить — удивляться.
Дидаскальство — наставничество.
Дискос — блюде на подставке, на которое кладется **вынутый** из просвиры агнец.
Довлеть — быть достаточным; см. удовлеться.
Дозде — до сих пор, доньне.
Докучать — усиленно просить, домогаться.
Дондеже, дондеж — до тех пор, пока.

Донележе — до тех пор, пока не.
Досталь — совсем.
Достальной — остальной.
Дошеник — большая плоскодонная лодка с палубой.
Дряхловати — печалиться, скорбеть.
Дух — испарение.
Дьяк, дьячок — низший церковный служитель, причетчик;
см. псаломщик.

Егда, еда, внегда — когда; если.
Единако, единаче — также; еще; по-прежнему.
Еже — что; который; см. иже; как, если; еже есть —
то есть, сиречь; еже бы — чтобы; см. во еже; будто.
Ез — плетень поперек реки, рыболовная застава; см. запор.
Елико — если; сколько.
Елма — так как; см. понеже, зане.
Еродий — цапля.

Железа — оковы; см. юзы.
Женитва — брак, супружество.
Живот — жизнь; животный мир.
Животный — жизненный.
Жупел — горящая сера.

Завод — затея; дело, предприятие.
Завтренья — заутренья.
Зазор — стыд, смущение, срам.
Зазреть — осудить.
Законоучители — апостолы, представители канонического
православия; первые пастыри.
Залавок — подводный обрыв, уступ в реке.
Заматоревый — постарелый, состарившийся.
Замгнуть — задремать.
Замотай — мот, кутила.
Зане — так как, потому что; см. понеже; поскольку.
Заплутай — плут; см. ловыга.
Запор — плетень поперек реки для ловли рыбы; см. ез.
Засека — заповедный лес.
Заход — отхожее место.
Зде — здесь, на этом месте; на этом свете.
Зелияница — овощное блюдо, растительная пища.
Зепь — карман, пазуха; сумка.
Зодейщик, зодийщик, зодийщик — звездочет, астро-
лог.
Зодий — каждый из двенадцати знаков зодиака.

Иде — где.
Иже — который, кто; см. еже.
Избыть — избавиться, спастись.
Изверг — отверженный.
Извет — отговорка; донос.
Изврат — извращение; см. прелесть.
Изгоня — немилость, опала, гонения.
Изженут, ижденут — изгонят, выгонят.
Измогнуть — сгнуть.
Изубрь — изюбр, крупный восточносибирский олень, марал.